Hebdomadaire Indépendant dévoué aux intérêts des Franco - Ontariens

L'AMI DU PEUPLE

Notre devise: **"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"** (Racine)

VOL. XX — No. 24 /19 Sudbury, Ont., le 8 novembre 1962 le numéro: 10 cents

PROJET DE SECTIONS PAROISSIALES POUR LA S.S.J.-B. DE SUDBURY

Un reportage de JACQUES GROULX président local

SUDBURY — La Société St-Jean-Baptiste de Sudbury, société nationale des Canadiens français, désire changer la structure actuelle qui comprend une seule société pour toute la ville, et la répartir dans les six paroisses, en y fondant des groupes distincts dans chacune d'elles.

Le comité exécutif de la Société s'est réuni récemment afin d'étudier ce problème particulier. On a décidé de remettre l'assemblée générale annuelle à la mi-février 1963 afin d'avoir le temps nécessaire d'élaborer un projet qui établira une section de la SJB dans chacune des paroisses canadienne-françaises.

La population française de Sudbury est de plus de 27,000 personnes. A ce nombre, prétendent plusieurs directeurs, il devrait être aisé de fonder de fortes sections dans les six paroisses. A l'heure actuelle on ne compte qu'une grande section. Ce sont tous les membres qui choisissent leur exécutif. Sur le plan paroissial, chaque section aurait son propre exécutif.

Et c'est de ces exécutifs que viendraient les délégués au Bureau central, donc, chacune des paroisses serait également représentée. C'est là la formule la plus adéquate et c'est celle là qu'on va tenter de mettre en pratique en 1963.

Les délégués, ou membres du comité exécutif actuel, ont été choisis lors de la dernière assemblée générale, alors qu'il y avait à peine 60 personnes présentes. Ceci paraît être une procédure anormale.

Il se tiendra, au cours de la semaine, une assemblée spéciale où les curés et autres notables des paroisses seront invités afin d'étudier le projet de sections paroissiales. On va étudier la situation à fond avant de présenter une résolution au comité exécutif d'abord, puis à l'assemblée générale de février, si on en vient à une entente.

Plusieurs membres du Conseil actuel ont manifesté le désir de rester sur l'exécutif afin de continuer le travail commencé au début de l'année, particulièrement la campagne de bon parler français.

Le comité entend poursuivre cette campagne, l'amélioration et la diffuser davantage.

(Suite à la page 8)

"Georges . . . la crise de Cuba est passée . . . tu peux sortir . . . Georges!"

"RADIOTHON" LE SAMEDI 19 JANVIER

Le "Radiothon" annuel de la Société St-Jean-Baptiste de Sudbury aura lieu au début de l'an prochain, soit le samedi 19 janvier.

M. Kirk Lavillandre, ex-présiden tde la SSJB, en sera encore le modérateur. Il sera appuyé par un solide comité de collaborateursr.

Cette initiative de recrutement, par voies des ones radiophoniques, se fait depuis quelques années déjà et remporte toujours un beau succès. On veut faire beaucoup mieux en janvier prochain en s'assurant le con-

(Suite à la page 8)

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

La Chine et l'Inde

— par W. N. Ewer —

Les troupes chinoises et indiennes se battent sérieusement. On évoque avec anxiété la possibilité d'une guerre à grande échelle. Dans une allocution télévisée au cours de laquelle il faisait appel à l'unité nationale, M. Nehru a parlé de la plus grande menace qui ait confronté l'Inde depuis l'indépendance.

Il y a trois ans, soit à l'automne de 1949, une situation anaogue se produisait. Alors comme maintenant, les troupes chinoises avaient traversé la Ligne McMahon (frontière entre le Tibet et l'Inde du Nord-Est) pour attaquer les postes militaires indiens. Cette crise s'évanouit au cours de l'hiver, alors que les lourdes chutes de neige de l'Himalaya mettaient fin au mouvement des troupes.

Mais la crise de 1962 prend évidemment un caractère de gravité que n'avait pas celle de 1959. Le correspondant de Delhi du Times de Londres mande que, selon toute apparence, la Chine dessine une attaque générale contre l'Inde le long de la frontière du Nord-Est, traversant la Ligne McMahon à des endroits fortement distancés l'un de l'autre et poussant vers le sud dans la direction du fleuve Brahmaputra.

Il y a là un contraste frappant avec l'état des relations sino-indiennes de quelques années à peine. Alors, c'est-à-dire à l'époque de la Conférence de Bandoeng de 1955, ces relations ne se bornaient pas à la simple cordialité. Ces deux pays semblaient avoir établi entre eux une étroite amitié, fondée sur les fameux cinq principes. L'un de ces principes obligeait chacun à respecter l'intégrité territoriale de l'autre. Pourtant, aujourd'hu, le gouvernement chinois, non seulement élève des prétentions à l'endroit de zones considérables tenues jusqu'ici pour territoires incontestables de l'Inde. Il cherche à faire prévaloir ces prétentions au moyen de l'intervention militaire.

Les Chinois cherchent à motiver leur geste en affirmant que la Ligne McMahon n'a aucune validité, puisque le gouvernement chinois a refusé de ratifier la Convention de Simla de 1914. C'est demi-vérité fallacieuse.

La Convention de Simla, négociée entre l'Angleterre, le Tibet et la Chine, ne portait pas sur la Ligne McMahon proprement dite. Elle reconnaissait la suzeraineté de la Chine sur le Tibet et définissait les frontières du Tibet de façon générale. Elle définissait aussi le limite entre le Tibet intérieur et le Tibet extérieur, zone où l'on reconnaissait l'autonomie tibétaine. Mais la reconnaissance officielle de la Ligne McMahon en tant que frontière entre Tibet (en réalité, le Tibet extérieur) et l'Inde s'est produite dans un échange antérieur de lettres entre plénipotentiaires anglais et tibétains à la Conférence de Simla.

Il ne saurait donc être question de la validité de l'instrument qui a établi la Ligne McMahon. Le refus des Chinois de ratifier la Convention de Simla n'a rien à y voir. On ne saurait douter que, pendant 45 ans, la Ligne a été acceptée (pour reprendre le mot de M. Nehru) comme étant ferme par suite d'un traité, de l'usage et de la géographie. Sauf que, en 1954, alors que les relations sino-indiennes se trouvaient à leur point le plus favorable, M. Tchou-en-Lai exprimait l'avs, qu'acceptait M. Nehru, qu'il pourrait être bon de modifier quelque peu la Ligne.

La scène changeait en 1959. Au printemps de cette année-là, les Chinois, par la force armée, supprimait le gouvernement tibétain et détruisait l'autonomie du Tibet. Le Dalla Lama cherchait et obtenait refuse en Inde. Ces événements ont eu une conséquence double. Ils ont ébranlé la confiance des Indiens dans les bonnes intentions des communistes chinois et ont produit une certaine tension sur les relations entre Delhi et Pékin. En même temps, ils donnaient au gouvernement chinois, pour la première fois, la maitrise absolue du côté tibétain de la frontière.

Le gouvernement de Pékin ne perdait pas de temps à tirer parti de ce nouvel état de choses en mettant en doute la validité de la Ligne McMahon et en réclamant une zone considérable située au sud de cette zone. Trois mois après, les troupes chinoises, bien que peu nombreuses, traversaient la frontière pour attaquer des postes frontaliers de l'Inde.

Quand les neiges sont venues, on dut interrompre l'opération. Le but évident en était, par la menace du recours à la force, d'induire le gouvernement indien à céder, au cours de négociations, aux exigences chinoises. Ce calcul a été déjoué. Le gouvernement Indien a tenu fermement au principe d'après lequel il ne saurait se produire de négociations sous le coup de menaces. Les troupes chinoises devaient d'abord se retirer du territoire qu'elles avaient occupé illégalement.

On ne peut que se livrer aux hypothèses sur les motifs qui ont porté le gouvernement chinois à attendre trois ans pour renouveler l'offensive (à l'exception d'un incident mineur en 1960). C'est que, probablement, il consolidait sa main-mise militaire sur le Tibet et se livrait à ses préparatifs militaires.

Les Chinois renouvellent maintenant leur attaque et à une échelle bien plus considérable qu'en 1959. L'opération de 1959 avait peut-être pour but de créer une situation de puissance qui servirait de base aux négociations.

L'opération de 1962 commence à prendre l'allure d'une offensive militaire, bien préparée en vue de sasir par la force et d'annexer le territoire indien.

On a là une révélation bien nette du caractère impérialiste du communisme chinois.

Ministère des Terres et Forêts d'Ontario

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hon. KELSO ROBERTS
Ministre

TORONTO — Les organismes en conservation, au nombre de trente-et-un et embrassant 455 municipalités de la province, sous l'égide du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, entreprennent un vaste programme au coût de quelque cinquante millions de dollars.

Depuis seize ans, soit depuis l'adoption de la loi provinciale autorisant la formation de tels organismes, en 1946, leur nombre a augmenté de trois à trente-et-un en Ontario. Quelque 200 représentants de ces commissions et corps publics de conservation, réunis à leurs huitièmes assises biennales récemment à Toronto, ont entendu l'hon. J.-Wilfrid Spooner, ex-ministre provincial des Terres et Forêts, qui a fait une brillante récapitulation des nombreuses réalisations et des projets de conservation entrepris au coût de plus de trente millions de dollars depuis 1946.

Après les avoir accueillis à titre de collaborateurs et de collègues de son ministère, M. Spooner a souligné le rôle très important des représentants des organismes. "Nous croyons que vous pouvez nous aider autant que nous pouvons vous aider, dit-il. En Ontario, nous ne faisons qu'entreprendre la tâche de l'administration sage et efficace de nos ressources. En travaillant ensemble, nous pourrons relever le défi majeur que pose la conservation avec un peu plus de facilité."

L'ex-ministre provincial avait d'abord déclaré que "les bassins des 31 organismes arrosent au delà de 20,600 milles carrés. Peut-être semblent-ils insignificants dans l'ensemble de 412,000 milles carrés que constitue notre vaste et merveilleuce province, mais les deux-tiers de la population de la province habitent ces 20,600 milles carrés.

"Depuis seize ans, les projets de conservation entrepris à la suite du rapport de conservation du bassin de Ganaraska ont varié du spectaculaire barrage Fanshawe sur la Thames et des barrages Shand et Conestogo sur le Grand aux petites entreprises en vue d'améliorer la pêche dans les cours d'eaux. Même si ces programmes de repeuplement étaient peu dispendieux, ils n'étaient pas moins utiles en matière d'amélioration des pêcheries.

L'attention de tous les organismes a été retenue par des problèmes associés à l'administration des rivières et des cours d'eaux, à l'emploi des terres agricoles, à la disponibilité des terres favorables à la récréation et aux loisirs et à l'entretien convenable de la forêt et des lopins boisés.

"On constate facilement la valeur des gros barrages quand ils contrôlent les inondations. Il est plus difficile de mesurer en dollars la valeur des 2,500 étangs qui ont été aménagés sur les fermes avec le concours des organismes, ou des démonstrations de conservation ou encore des randonnées de milliers de gens sur les sentiers en pleine nature, mais tous revêtent une égale importance.

"Les organismes de conservation ont acquis 105 pièces de terres de conservation. L'an dernier, un million et demi de personnes ont fréquenté 3,500 acres de ces terres mises au service de la récration publique.

"On ne peut évaluer en dollars seulement le succès des organismes ou commissions de conservation, ni en juger par les terrains acquis ou les arbres plantés mais ce succès est plus significatif dans le domaine humain, dans le nombre de personnes intéressées à la conservation—les conseillers et greffiers municipaux, les préfets et les mares. Nos ressources naturelles n'ont pas de valeur que si le peuple en fénéficie. Avec une population en croissance, les exigences sur nos ressources augmentent, particulièrement dans le sud de l'Ontario où se produit une concurrence incessante pour les ressources hydrauliques et terrestres entre les autorités urbaines, agricoles et forestières et les drecteurs des loisirs."

M. Spooner insiste sur le fait que, en définitive, ce sont les représentants de la population régionale qui doivent prendre des décisions. Voilà le rôle important qui remplit l'organisme

(Suite à la page 7)

LE GIN de KUYPER
Le Petit Coup de Coeur
DEPUIS 1695 BLENDED GIN DISTILLÉ AU CANADA

PETITES ANNONCES DE L'AMI DU PEUPLE

Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée suivante dans l'Ami du Peuple pour ______ SEMAINES

Prière d'écrire en lettres moulées

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
Paiement inclus ______

Nom ______
Adresse ______

mailez à
CASE POSTALE 696
SUDBURY, ONTARIO.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 8 novembre 1962

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

"NOTRE CAISSE POPULAIRE N'OPERE PAS SANS SE SOUCIER DES CAISSES ENVIRONNANTES. LE MOUVEMENT DES CAISSES POPULAIRES EST SOLIDAIRE"

CHIFFRE D'AFFAIRES DE PRES DE $6 MILLIONS A LA CAISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF

C'est devant une foule de plus de 400 personnes que les officiers de la Caisse Populaire St-Jean-de-Brébeuf (Sudbury) Ltée ont présenté, dernièrement, les différents rapports pour l'année fiscale se terminant le 31 août, 1962. Cette assemblée annuelle avait lieu à la salle paroissiale St-Jean-de-Brébeuf à Sudbury. Le président de la Caisse M. Valmont Boulais présenta le rapport du Conseil d'administration. "Notre Caisse, a-t-il dit, n'est pas indépendante, en ce sens qu'elle n'opère pas sans se soucier des intérêts des Caisses environnantes; le mouvement des Caisses Populaires est solidaire." Monsieur Boulais a résumé alors la raison d'être de la Caisse Régionale Nipissing-Sudbury qui a été fondée précisément pour aider les Caisses, grandes ou petites dans leurs organisations respectives.

MM. Alphonse J. Philippe et Gabriel Landry ont présenté les rapports de la Commission de Crédit et du Conseil de Surveillance. La première Caisse Millionnaire de l'Ontario-Nord montre encore une fois cette année des activités et des réalisations sans précédent. Son chiffre d'affaires atteint presque $6 millions.

En effet, le rapport financier, présenté par M. J. Arthur Pharand, gérant, montre des augmentations considérables dans tous les domaines. L'actif de la Caisse a augmenté d'environ $225,000.00 pour atteindre le chiffre imposant de $1,292,468.86.

Durant la même période, les prêts aux sociétaires ont augmenté de plus de $128,000.00, atteignant un total de $888,929.41 à la fin d'août, 1962. La Caisse a prêté pour plus de trois millions de dollars à ses sociétaires depuis sa fondation en 1949.

M. Hector Gervais, vice-président de la Caisse, fit la présentation du partage des bénéfices. La Caisse paie encore cette année un boni de 4½% sur le Capital Social. Les taux d'intérêts sur les prêts sont de 7% et 8% sur la solde du prêt.

Comme par les années passées un don de $100.00 a été fait au Fonds de Vocation de la paroisse St-Jean-de-Brébeuf. M. Henri Lapalme, directeur de la Caisse, a présenté le don au Père L. Rondeau, vicaire de la paroisse et responsable du Fonds.

M. Gilles Allard, aussi directeur de la Caisse a traité de la différence entre les taux d'intérêts de la Caisse Populaire et ceux des Compagnies de Finance. Il a expliqué ce qu'est le taux réel d'intérêt par des exemples et en utilisant un tableau. Il a prouvé que la Caisse Populaire prêtait à meilleur marché, sans camoufler les taux d'intérêts. Il traita aussi des avantages des remises hebdomadaires ou mensuelles ainsi que de la protection supplémentaire sur les épargnes et les prêts avec l'Assurance-Vie Desjardins.

Tous les officiers sortant de charge ont été réélus pour les prochains trois ans. Ce sont MM. Norman J. Arbour et Gilbert Roussy sur le Conseil d'administration, M. Onésime C. Dignard au Conseil de Surveillance et M. Léon Duhamel sur le Comité de Crédit.

Progrès à la Caisse Sacré-Coeur

Le Père A. Vaillancourt, curé de la paroisse Sacré-Coeur de Sturgeon Falls invite ses paroissiens à faire de l'année qui vient une année mémorable d'avancement et de progrès pour la Caisse Populaire Sacré-Coeur. Prenant la parole lors de l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire Sacré-Coeur, le Père Vaillancourt s'est dit très satisfait des résultats et exprima son appréciation à ceux qui se sont dévoués depuis déjà six années à l'organisation de la Caisse dans la paroisse.

L'assemblée était présidée par M. Robert Thanase, qui remplaçait M. Alcide Sabourin.

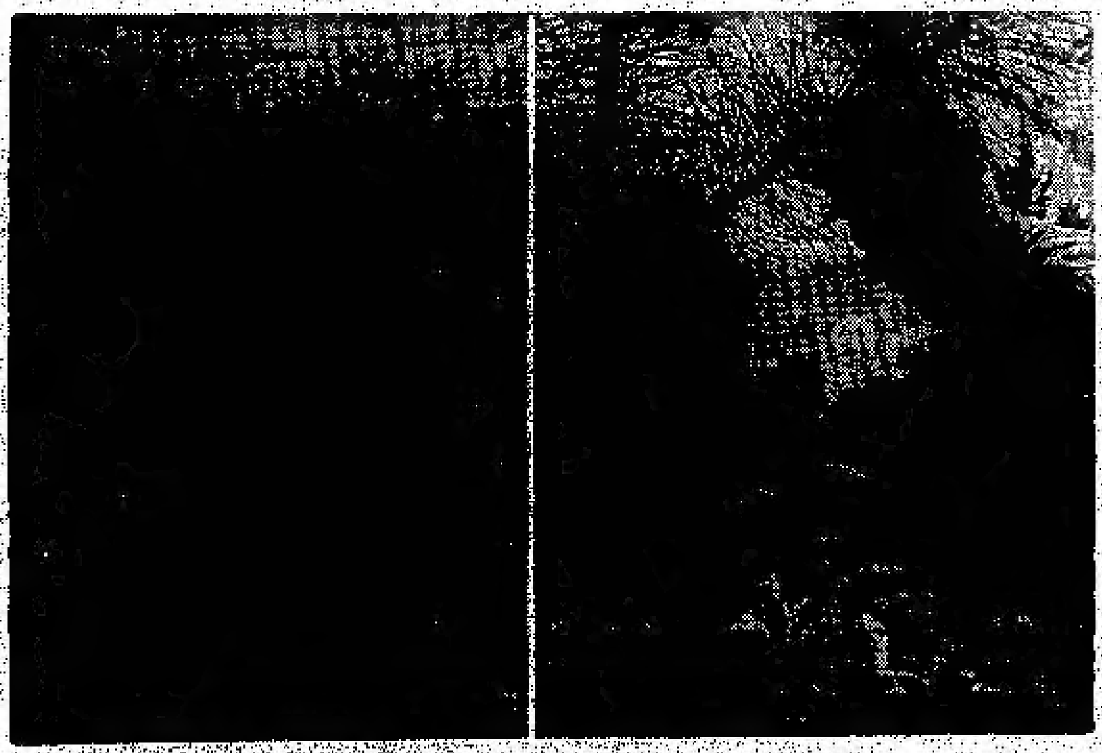
M. J. Azarie Landry, gérant de la Caisse fit lecture du rapport financier et MM. Roméo E. Leblanc et Henri J. Shank ont donné les rapports de la Commission de Crédit et du Conseil de Surveillance.

MM. J. Arthur Pharand, René Valiquette, et Ephrem Poitras assistaient à titre de représentants de la Caisse Régionale Nipissing - Sudbury.

MM. Lucien Robineau, J. Landry, Eugène Mayotte, furent élus au Conseil d'administration tandis que M. Omer St-Onge et Mme Florence Leblanc furent élus à la Commission de Crédit et au Conseil de Surveillance pour un terme de trois ans.

(Communiqué)

Moissonnez vers l'an 2020



La jeune forêt que l'on voit ci-dessus à gauche ne sera prête pour la récolte que dans une cinquantaine ou une soixantaine d'années. Pourtant elle symbolise la plus importante des ressources naturelles des générations à venir et la vitesse de sa croissance et les soins qu'on apporte à son développement sont d'une extrême importance pour tous les Canadiens. Aujourd'hui, les moyens scientifiques, tels que l'analyse des sols (à droite), permettent aux forestiers d'en apprendre beaucoup plus que par le passé au sujet de la croissance des arbres et leurs recherches portent des fruits qui enrichiront nos descendants.

Pour rappeler aux Canadiens que leur avenir dépend en grande partie de nos forêts et des efforts que nous faisons pour les exploiter avec le plus grand soin, le Canada tient en ce moment une semaine nationale des produits forestiers parmi lesquels on peut citer, par exemple, les pâtes et papiers fabriqués par l'industrie canadienne qui occupe le premier rang parmi les producteurs, exportateurs et employeurs du pays.

Voulez-vous économiser sur le matériel IH qu'il vous faudra l'an prochain?

ÉCHANGEZ MAINTENANT et recevez une grosse PRIME COMPTANT pour échange anticipé, le jour où vous concluerez l'affaire

ECHANGER DE BONNE HEURE chez IH vous rapportera une bonne économie, remise en argent comptant, et une bonne affaire. Concluez l'affaire *maintenant*, vous recevrez la prime la plus grosse. Aucun versement exigé: la machine reprise est généralement suffisante pour vous donner droit à la prime d'échange anticipé. Cette belle affaire vous rapporte aujourd'hui la prime en argent et quand vous en aurez besoin, les meilleures machines agricoles qui soient. Allez remiser vos vieilles machines sur le terrain de votre marchand IH; elles vous rapporteront une prime au lieu de se rouiller inutilement chez vous.

Plus tôt vous échangez, plus gros sera votre chèque de boni!

RENSEIGNEZ-VOUS AUJOURD'HUI AUPRÈS DE VOTRE MARCHAND IH

INTERNATIONAL HARVESTER

LE COURRIER DOMINICAL

A 80 ans, il est le même homme bon et pénétrant qu'il était...

LES QUATRE ANS DE REGNE DE JEAN XXIII

Le pape Jean XXIII a commencé la cinquième année de son règne dans une atmosphère de splendeur — et à une période décisive dans la vie de l'Eglise catholique.

L'Eglise, a-t-il dit, est en plein coeur "d'un événement insurpassé dans l'histoire des siècles précédents".

Autour de lui, il y avait des évêques venus de tous les coins du monde pour assister au Concile oecuménique.

Quelque 10,000 personnes, dont des membres du corps diplomatique, avaient envahi la basilique St-Pierre pour la grandiose cérémonie au cours de laquelle on a invoqué les bénédictions du ciel sur le Souverain Pontife de 80 ans.

C'était le quatrième anniversaire du couronnement du pape qui a fait de la convocation du Concile, le premier en 92 ans, la décision primordiale de son règne.

Regardant les quelque 2,200 prélats réunis, le pape a dit que le Concile ne peut changer la doctrine fondamentale de la vérité mais cette doctrine permet des applications multiples. Il a cité un proverbe: "Un art, des milliers de styles".

S'adapter aux circonstances

"Il est tout à fait naturel que les innovations des temps et des circonstances suggèrent des formes et des attitudes différentes de transmission extérieure et de revêtement de la doctrine elle-même", a dit le Saint-Père.

"Mais la substance vivante est toujours la pureté de la vérité évangélique et apostolique en parfaite conformité avec les enseignements de la Sainte Eglise."

C'est le 4 novembre 1958 qu'Angelo Giuseppe Roncalli fut couronné de la tiare de la papauté. Il avait alors 76 ans et aujourd'hui, il semble le même homme, bon et pénétrant, qu'il était à l'époque.

Au moment de son entrée et de sa sortie de la vaste basilique, porté sur la "sedia gestatoria", il a béni la foule à plusieurs reprises.

Des tonnerres d'applaudissements éclataient à son passage.

"Vous êtes le pasteur du troupeau, le prince des Apôtres", chantait un choeur. "Le Seigneur vous a donné les clefs du royaume céleste".

FAISONS-LEUR OUBLIER QU'ILS SONT MORTS!

Novembre, "mois des vivants", affirme le Père Gervais dans son éditorial. Ici-bas, une pierre tombale indique à nos yeux de chair le lieu où gisent les restes d'un être aimé, maintenant disparu. Pourtant, il est inconcevable que tout finisse là. C'est plutôt là-haut, dans la gloire, que nous revoyons en esprit cette personne que nous continuons de chérir et d'admirer après son départ. Elle vit sûrement; et novembre devient le "mois des vivants" pour tous ces héros de la vertu, qui ont acquis une place de choix dans le ciel en conformant sur terre leurs pensées et leurs actions aux préceptes de l'Evangile. Ils sont légion, ceux qui jouissent de la présence divine ou qui attendent nos prières et nos sacrifices pour quitter le purgatoire, antichambre du ciel.

Pensons à nos parents décédés, et nous comprendrons facilement qu'ils vivent toujours. Ils vivent aussi véritablement que lorsqu'ils étaient parmi nous. Nos disparus nous entourent, ils sont là, sans le moindre doute; nous les reconnaissons mieux que s'ils étaient encore de ce monde, car ils ne changent plus. Ils ont perdu toutes leurs imperfections et sont toujours souriants, comme s'ils revenaient du plus beau des pays.

Ils vivent, soyez-en certains, avec les saints et nos ancêtres spirituels. Nos parents et nos prédécesseurs sur ce coin de terre sont liés à nous par les liens indestructibles de la Communion des saints. Vivons plus familièrement avec les uns et les autres, comme s'ils étaient toujours présents. Faisons-leur oublier qu'ils sont morts!

Jacques SEGUIN

... ça vous regarde

De 1684 à 1689, les ossements de la vénérable Kateri Tekakwitha reposèrent dans la petite église de la Mission Saint-François-Xavier (Ste-Alexandrie de Laprairie). Le culte privé à l'égard de la Vierge indienne, si pure, si limpide, si joyeuse (pourquoi est-elle si souvent représentée avec une minne patibulaire?) s'étendait en spirales toujours grandissantes par tout le pays.

Après sa visite du 21 septembre 1684 à St-François-Xavier, le deuxième évêque élu de Québec, Mgr Jean-Baptiste de la Croix Chevrières de Saint-Vallier écrivait que "Dieu fait plusieurs prodiges au tombeau de cette merveilleuse fille".

En voici un: "En l'année 1684, Madeleine Bougety (de Lachine), femme âgée de 32 ans, après avoir été travaillée d'une perte ou d'un flux de sang pendant plusieurs mois sans pouvoir en recevoir aucun soulagement, sa vosine nommée Michelle Perrin lui conseilla d'avoir recours à Kateri Tekakwitha. En effet elle promit de faire dire une messe par son intercession en l'église de St-François-Xavier où repose son corps, et depus ce temps elle fut soulagée et enfin entièrement guérie de ce flux de sang. Ensuite elle alla accomplir son voeu."

A suivre ainsi les déplacements du centre de dévotion à Kateri Tekakwitha, vous constaterez que vraiment ses reliques se trouvent aujourd'hui dans le petit musée à elle consacré jouxte la sacristie de la petite église de Caughnawaga. Si vous voulez en savoir davantage non seulement sur ses reliques mais sur sa vie elle-même, écrivez-moi un mot (s.v.p. inclure un timbre-poste) au Centre Kateri, au soin des RR. PP. Jésuites, Cahnawaga (Québec). Ajoutez-y le nom de trois de vos plus chers défunts et, pendant le mois de novembre je penserai à eux chaque matin à ma messe.

Radio Sacré-Coeur

CFBR — 550

(du 12 au 17 novembre)

LUNDI: Jacques Martineau, S.J. Redécouvrir le Christ Chant par Jacqueline Lemay, O.M.M.I. Québec.

MARDI: René-Salvator Catta **La Samaritaine** Chant par R. P. Lintanf, O.P.

MERCREDI: Wilfrid Girouard S.J. (texte) **Les deux aveugles de Capharnaum** Chant par R. P. Cocagnac, O.P.

JEUDI: Léopold Grenon **Compréhension mutuelle** Chant par André Dussary.

VENDREDI: Léopold Grenon, **Amour et maîtrise de soi** Chant par Marc & Jean-Louis Lévesque, Rivière du Loup.

SAMEDI: Léopold Grenon, **Comment se comprendre** Chant par Raymond Girouard, Arthabaska.

Qu'est-je fait aujourd'hui... pour le Concile?

par ROGER BRIEN

secrétaire perpétuel de l'Académie can.-française; directeur général du Centre Marial Canadien et de 'Marie'

Chacun de nous devrait se demander chaque jour, durant le Concile: "Qu'ai-je fait, aujourd'hu, pour le Concile?" Il nous faut avoir une foi vivante. Une foi vivante, c'est vivre son catholicisme, son christianisme en plénitude, dans la joie. Un vrai chrétien n'a pas le droit d'être triste. Un vrai chrétien rencontre comme tout homme la croix, l'obstacle, la maladie, les épreuves qui sont le lot normal de toute vie humaine.

***Mais** le signe distinctif du chrétien, c'est la joie. "Je vous annonce une grande joie". Et S. Paul dira: "Je surabonde de joie dans mes tribulations". C'est qu'il y a plus que la résignations devant les deuils et les souffrances de cette vie. Il y a cette lumière de la foi qui va plus loin que l'ombre de la douleur, qui la pénètre, la fait éclater en chant de triomphe.*

L'apostolat du sourire est conquérant. Sourit-on suffisamment, aujourd'hui, où tout est violence, rancoeur, vengeance? On se croit victorieux, alors qu'on est déjà vaincu par ses rancoeurs, ses tristesses. La vraie liberté, c'est de se vaincre soi-même pour être tout à tous. La vraie liberté est intérieure: elle ne crie pas, elle n'écrase pas, mais elle relève toutes les déchéances, toutes les misères. La vraie liberté n'est pas cette licence que tous les libertaires veulent imposer au monde. La licence, la dérèglement des moeurs est un esclavage.

Ah! tous ces amuseurs publics, ces partisans de la vie libre, ceux qui prétendent que les personnes les plus évoluées sont celles qui se sont accordé tous les libertinages, comme ils se trompent! On n'a qu'à lire attentivement les journaux, à parcourir les nouvelles. Le bonheur n'a pas d'histoire, dit-on. Plutôt, il en a une, sublime, comme le chant de la source ou la puissance de la mer. Mais il n'est pas nécessaire d'être devant un naufrage, une tragédie, pour dire qu'on a éprouvé toutes les passions humaines. La passion a besoin d'être harnachée comme les chutes d'eau afin de se changer en lumière.

Qu'ai-je fait, aujourd'hui, pour le Concile? Ai-je souri à cette compagnie hargneuse dont le caractère revêche sème partout la tempête? Ai-je mis du soleil dans cette âme en peine aussi chavirée qu'une embarcation prête à couler? Ai-je cherché à défendre un compagnon qu'on calomniait? Ai-je fait taire des médisants, aidé discrètement telle ou telle âme sans lui faire sentir le poids de ma charité? La charité n'a pas de poids. Elle est chaleur, amour, réconfort. Ai-je mieux, aujourd'hui, vécu l'évangile? Voilà qui aiderait le plus au Concile de mettre toutes les âmes des chrétiens, des catholiques au diapason de cette grande Pentecôte moderne qui peut changer la face de la terre.

LE SAVIEZ-VOUS?

Quand ils se marièrent, Louis XVI et Marie-Antoinette avaient respectivement 15 et 14 ans, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de novembre. Quatre ans plus tard, le jeune couple régnait sur la France. Ils furent exécutés en 1793, âgés de seulement 39 et 38 ans.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.

Vicaire: Rév. Jules Larose

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 6.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 8.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.

Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. **Fêtes d'obligation:** Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. **Sur semaine:** 4.30 p.m. **Samedi:** 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4465.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Léo Legault et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m., 5.30 et 9 p.m. Sur semaine: 7 et 7:30 a.m. 1er Vendredi 7.00, 7.30 a.m. 6.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 2.30 à 3.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-6027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m. La veille des Fêtes et le 1er Vendredi 2.30 à 4.30 p.m., 7.30 à 8.15 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.

Confessions: [illegible] 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

Baptêmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury. OS. 3-3961.

Vicaire: Rév. Raymond Prevost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 1241 Diane, Sudbury. OS. 3-3204.

Heures des Messes: Dimanche: 8h., 9h. 30, 11h. a.m. Semaine: lundi, mercredi, vendredi: 5h. p.m.; mardi et jeudi: à 7h. 30 a.m.; Samedi: 9h. a.m.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.

Vicaire: Rév. Laurencelle.

Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 6 et 8.30 p.m. Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.

Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 p.m. — Estaire: 11.00 a.m.

Confessions: Samedi à 7.30 p.m.

Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après Salut du T.S. Sacrement

Confessions: Tous les jours avant les messes. Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury. OS. 5-8738.

Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 8 rue Errington; Tél.: UL. 6-8123.

Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.

Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00

Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.

Baptême: 3 p.m. dimanche.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

Membre
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian . Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

CFBR - SUDBURY

NOVEMBRE

DIMANCHE

7.58	Ouverture
8.00	Nouvelles Sports
8.10	Variétés dominicales
8.55	Radio-Journal
9.00	La Messe
10.00	Radio Journal
10.05	Music Hall
11.00	Radio Journal
11.05	Music Hall
12.00	Radio Journal
12.05	Le Palmarès canadien
12.30	Heure de St-François
12.45	Music Hall
1.00	Radio Journal
1.10	Music Hall
1.30	Terre Nouvelle
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.02	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.02	Music Hall
5.00	Radio Journal
5.02	Music Hall
6.00	Radio Journal
6.15	Music Hall
6.45	Fermeture

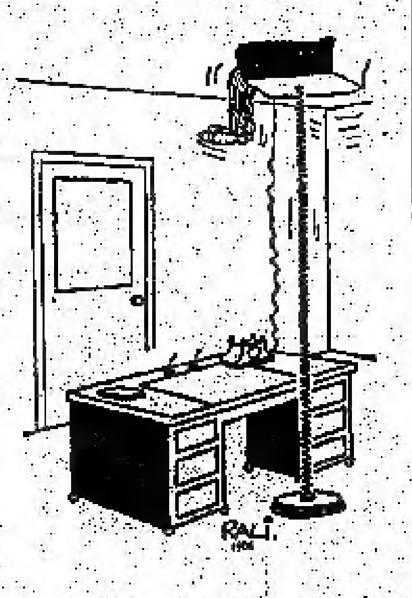
LUNDI AU VENDREDI

7.43	Ouverture
7.45	Cavalcade matinale
8.00	Radio Journal
8.10	Sport Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles
9.00	Vos problèmes, et solutions
9.30	Crino vous appelle
9.30	Vos problèmes, solutions
10.00	Radio Journal
10.05	Qui suis-je
10.10	5 5 5
10.25	Le Gros Lot du Gai Meunier
10.30	Plein Soleil
10.55	Intermède
11.00	Radio Journal
11.05	Quiz IGA
11.10	Intermède
11.15	Vies de Femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Intermède
11.45	A Qui la Chance
11.50	Diner musical
12.00	Radio Journal
12.02	Diner musical
12.30	Radio Journal
12.40	Diner musical
12.55	Sport Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Détente
1.30	Radio Concert
2.00	Radio Journal
2.02	Chevaliers de Table Ronde
2.30	Jeunesse dorée
2.45	Visages de l'Amour
3.00	Radio Journal
3.02	Partage du Matin
3.30	Fémina
3.45	Psychologie
4.00	Radio Journal
4.02	Radio Sacré-Coeur
4.15	Au clavier
4.30	Succès et Nouveautés
5.00	adio Journal
5.05	Succès et Nouveautée
6.00	Demie Heure d'Information
6.30	Le Chapelet en Famille
6.45	Fermeture

SAMEDI

7.43	Ouverture
7.45	Cavalcade matinale
8.00	Radio Journal
8.10	Sport Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles Kresges
9.03	En Sortant de l'Ecole
9.30	Pot Pourri du Samedi
10.00	Radio Journal
10.02	et Pourri du Samedi
11.00	Radio Journal
11.02	Pot Pourri du Samedi
12.00	Radio Journal
12.02	Musique en dinant
12.30	Radio Journal
12.40	Musique en dinant
12.55	Sport midi
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers demain
1.30	Music Hall
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.05	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.05	Music Hall
5.00	Radio Journal
5.05	Music Hall
6.00	Radio Journal
6.15	Music Hall
6.30	Chapelet en famille
6.45	Fermeture

FARCE DE LA SEMAINE



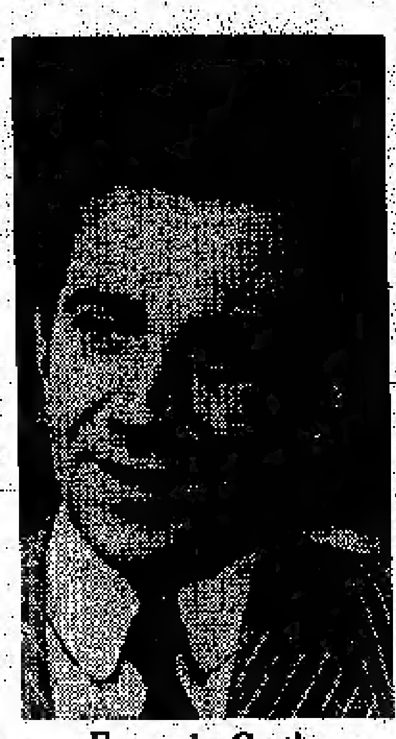
"J'ai acheté cette chaise chez vous hier . . . !"

RECRE-O-RAMA

Radio. . . Télévision. . . Cinéma. . . Comiques

VOL. II — No. 42 | Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario | le 8 novembre 1962

LA VEDETTE DE LA SEMAINE



François Cartier

—Le rôle de Fernand Baillot que j'interprète à **Joie de vivre**, le mardi à 8 heures du soir, est celui d'un "beatnik" qui, sous des apparences physiques propres, est moralement très sale. Il fait la cour aux jeunes filles et devient la cause de nombreux drames dans les bonnes familles de St-Léon.

François Cartier, qui joue ce rôle, est né à Paris, il y a 34 ans et il est l'époux de la réalisatrice Yvette Pard. Au Canada depuis cinq ans, il est sur le point de devenir citoyen canadien. Bachelier ès arts de l'Université de Paris, ce jeune comédien a suivi pendant plus de deux ans, les cours d'art dramatique de René Simon. A son arrivée au Canada, Ollivier Mercier Gouin lui confie un rôle dans un théâtre à la radio. Roger Citerne suit son exemple, et la radio marque ainsi ses débuts au Canada.

Mais la radio avec laquelle il continue de flirter ne suffit pas. Denis Gagnon le lance à la TV, en lui demandant de jouer dans la série estivale de Françoise Lorangor: A moitié sages. C'est depuis ce moment, quelques mois à peine après son arrivée au Canada, que la télévision lui permet de gagner sa vie. François Cartier se considère à ce point de vue très chanceux et il ne se gêne pas pour le dire. On le verra par après dans une foule d'émissions de TV: **le Cirque Boto, un Quatuor de Maurice Gagnon, Dernier Combat, un Quatuor de Paul Alain, l'Habit est de rigueur**, et un Théâtre populaire de Paul Cantin, **Un Français à Moscou**. On l'applaudira ensuite dans **CF-RCK, Ouragan, La plus belle de céans, le Courrier du roy** et dans le téléthéâtre **Garçon d'honneur**. La radio lui fera de nouveau confiance en lui distribuant des rôles à **Visages de l'amour, Vie de femmes** et **Sur toutes les scènes du monde**. Au cinéma, François Cartier tourne quelques documentaires pour l'O.N.F. et il paraît à l'écran de Niagara Films dans **le Roman de la science** et **les Histoires extraordinaires** de Fernand Séguin.

Optimiste au suprême degré, François Cartier m'a confié: "J'adore la vie, je ne serais pas content de mourir. Les choses désagréables qui peuvent nous arriver ne sont là, à mon sens, que pour nous faire apprécier les bonnes. Il suffit de bien s'arranger avec soi-même, pour pouvoir jouir de la vie. Ma grande ambition? Je caresse d'abord celle d'être heureux toute ma vie, et, dans ma carrière, j'espère en arriver au point de pouvoir choisir mes moments de travailler et le travail qu'on me proposerait au lieu de tout accepter pour gagner ma vie!"

GABRIEL LANGLAIS

CBF-ST - TV SUDBURY Sturgeon Falls

SAMEDI

8.15	Musique
8.45	CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal
9.30	Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.15	Cours télévisés de l'Université de Montréal
11.00	Am-stram-gram
11.30	Coucou
12.00	Pirouette
1.00	Le golf et ses étoiles
2.00	Images en tête
4.00	20 ans—Express
4.30	Soif de Dieu
5.00	Concert
6.00	Le Roman de la science
6.30	Les uns les autres
7.00	Comment dites-vous?
7.15	C.D.
7.30	Winston Churchill
7.56	Nouvelles sportives
8.00	Caméra 62
8.30	Micheline
8.45	Soirée du HOCKEY
10.15	Les Couche-tard
10.45	Téléjournal
11.00	Commentaire
11.08	Nouvelles Sportives
11.15	Cinéma

DIMANCHE

8.15	Musique
8.45	Cours télévisés de l'Université de Montréal
9.30	Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.15	Cours télévisés de l'Université de Montréal
11.00	La Messe
12.00	Tribune libre
12.30	A vous, Paris!
1.30	L'Univers des sports
2.15	Le Jour du souvenir
2.35	L'univers des sports
4.30	Film
5.00	A l'heure du concile
5.30	L'Heure des quilles
6.30	Dictionnaire-magazine
7.00	L'Homme invisible
7.30	Papa a raison
8.00	En habit du dimanche
8.30	L'Heure du concert
9.30	Le Mal de Bordeaux
10.00	Téléjournal et Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Actualités politiques
11.00	Sport-éclair
11.30	Conférence

LUNDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Revue de la maison
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à surprise
5.00	Radisson
5.30	Marcus
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.30	Mes trois fils
8.30	Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30	La Poule aux oeufs d'or
9.00	Dans tous les cantons
9.30	Histoire vécue
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Temps présent
11.00	Cinéma

MARDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Actualités féminines
3.45	Illusions amusantes
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	La Vie qui bat
5.30	Mon Ami Flicka
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.30	Plus on est de fous
8.00	Joie de vivre
8.30	Edition spéciale
9.00	Le temps des copains
9.30	Insolences d'une caméra
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Conférence de presse
11.00	Cinéma

MERCREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Le Temps de vivre
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Le Courrier du Roy
5.30	Le Grand Duc
6.00	Les Elections prov. de Québec

JEUDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Casse-tête
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Roquet, belles oreilles
5.30	Pépinot
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	La Famille Stone
8.00	Filles d'Eve
8.30	Le Pain du jour
9.00	Dans les rues de Québec
9.30	Zéro de conduite
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Votre courrier
11.00	Cinéma

VENDREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	L'Eternel Féminin
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Les enquêtes Jobidon
5.30	CF-RCK
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	Petite peste
8.00	La Balsamine
8.30	Cinéma international
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Premier plan
11.00	Cinéma

CKSO - TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE

11.45	Test Pattern
12.00	Christian Drama Series "Comment & Conviction"
12.30	Speaking French
1.00	Heritage
1.30	Country Calendar
2.00	TBA
2.15	Remembrance Day Ceremony
2.45	NFL—Pittsburg at St-Louis
4.30	St. Lawrence North
4.57	News
5.00	Citizen's Forum
5.30	Route 66
6.30	Week in Review, Sports, News
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed Sullivan
9.00	Danny Kaye
10.00	Close-Up
11.00	CBC-TV News
11.15	Weather, News, Sports
11.30	"Sweet Rosie O'Grady" Betty Grable, Rob. Young, A. Menjou
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Rocky & his friends
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Hawaiian Eye
6.30	Weather - Sports - News
7.00	Main Event
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Garry Moore
9.30	Festival
11.00	CBC TV News
11.15	Weather, News, Night Sports
11.35	"Mad About Men", Glynnis Johns, Donald Sinden
1.00	Shiftworkers News

MARDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	School Telecast
3.00	Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Fignewton, Frog & Dora
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Maverick
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Biography
8.00	Car 54
8.30	Perry Mason
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	Hennesey
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"And The Angels Sing", Betty Hutton, Fred MacMurray Dorothy Lamour, Diana Lynn
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Youth and Music
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Nation's Business
6.15	Jim Coleman Show
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Checkmate
8.00	My Three Sons
8.30	Parade
9.00	Ben Casey
10.00	News Magazine
10.30	The Formative Years
11.00	CBC TV News
11.15	Weathers, News, Sportsbeat
11.35	"Dance with me Henry" Abbott & Costello, G. Perreau
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the day
12.00	Occupation Please
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	School Telecast
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlott Hill
4.30	Yogi Bear
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Surfside 6
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Leave It To Beaver
7.30	Occupation Please
8.00	The Defenders
9.00	Playdate
10.00	To Tell The Truth
10.30	Tightrope
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Jeanne Eagels" Kim Novak, Jeff Chandler, A. Moorhead
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Robin Hood
5.00	Razzle Dazzle
5.30	77 Sunset Strip
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dr Kildare
8.00	Country Hoedown
8.30	True
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Empire
10.30	Behind Closed Doors
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Scandal Sheet", Broderick Crawford, Donna Reed
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI

9.15	Test Pattern
9.30	TBA
9.45	Toronto Santa Parade
1.00	WRESTLING
2.00	Intercollegiate Football
4.00	Bowling
5.00	Kingfisher Cove
5.30	Bugs Bunny
6.00	Berean Baptist Church
6.15	Weather, Sports, News
6.30	U.N. Review
7.00	Beverly Hillbillies
7.30	The Lucy Show
8.00	Naked City
9.00	NHL HOCKEY
10.15	Juliette
10.45	Sports Unlimited
11.00	CBC TV News
11.30	King of Diamonds
11.10	Weather, News, Sportsbeat
11.30	TV THEATRE
1.00	Shiftworkers News

AVARICE

Séraphin offre le café à deux nouveaux mariés:

'Mes enfants, je crois inutile de vous mettre du sucre, puisque vous êtes en pleine lune de miel.

CETTE SEMAINE

Concert

samedi, 10 nov. 5h. p.m.

Armas Maiste, pianiste; orchestre dir. Laszlo Gati. "Unie nuit sur le mont Chauve" (Moussorgsky). "Le Lac enchanté" (Liadov), — Premier mouvement du Concerto no 1 (Rachmaninov) — "Edge of the World" (Weinzweig). — Extraits de "Gayne Ballet" (Khatchatourian).

Radisson

lundi, 12 nov., 5h. p.m.

A la recherche du lac Winnipeg, Radisson et Des Groseillers rencontrent une tribu de Hurons. Les courreurs des bois font alliance avec la tribu d'autant plus facilement qu'elle est menacée par un fort détachement de guerriers iroquois.

Les belles histoires des pays d'en-haut

lundi, 12 nov., 8h. p.m.

Chevron remplace Allexis à la forge. L'ancien draveur s'est remis à boire. La riche héritière s'inquiète en apprenant la chose.

La Balsamine

vendredi, 16 nov. 8h. p.m.

Andréa réussit à consoler Jacqueline, ce qui surprend un peu Louise Villeneuve. Bastion saisit l'occasion de faire la leçon à son frère Hubert, ce qui n'a pas l'heur de plaire à Léontine. Il s'ensuit une longue explication entre elle et son jeune beau-frère.

"Intelligence Service"

vendredi 16 nov., 8h.30 p.m.

"Intelligence Service", film de guerre de Michel Powell et Emeric Pressburger, avec Dirk Bogarde, Marius Goring et David Oxley. En Crète, durant la deuxième guerre mondiale, une troupe de partisans commandée par des officiers anglais s'efforce d'enrayer l'invasion allemande.

RADIO-CKSO 790

DIMANCHE

6.45	Sacred Heart Program
7.00	Music 79
7.25	At Home with Chrissie Nerais
8.25	Ministerial Report
8.30	Hebrew-Christian Hour
8.45	All Nations Church
9.00	Old Fashioned Revival Hour
9.30	Tell Us a Store-United Ch.
9.45	The Gospel Hall
10.00	CK News & Sunday Serenade
10.30	Just Mary & Playroom
11.00	Knox Presbyterian Church
12.00	Berean Baptist Church
12.30	CK News, weather, sports
12.45	Holiday 79
1.00	CK News
1.05	Holiday 79
1.30	Big Top Ten
2.00	CK News
2.03	Capitol Report
2.30	Holiday 79
3.00	CK News & Holiday 79
4.00	CK News & Holiday 79
4.30	Critically Speaking
5.00	Venture - Conscience & Man
6.00	Lutheran Hour
6.30	Italian Music
7.00	St. Andrew's United Church
8.00	Rolling Home Show
9.00	CK Rolling Home Show
9.30	Bill Graham—Hour of Decision
10.10	Weekend Review & Speaker
10.30	The Singing Church
11.00	Graveyard Shift & News & Sports

LUNDI

5.55	Good News
6.00	Hank Secord Show
6.30	CK NEWS—Reg Madison Sho
7.15	CK News
7.25	CK Morning Show
8.00	CK News, weather, sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	CK News—Reg Madison Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.45	Orchid for Gisele
10.00	News & Bob Alexander Show
10.15	Purity Jackpot
10.30	Time to Chat—Hydro
10.35	Bob Alexander Show
11.00	CK News & Bob Alexander
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
11.45	Jimmy Rodgers Show
11.50	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.15	Don Messer
12.30	News, weather, sports
12.50	What do you think?
12.55	Box Alexander Show
1.00	News & Northern Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	Music for Grown Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	Music for Grownups
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.05	CK Corral
4.30	CK Soaring 79
5.00	CK News
5.05	Soaring 79
5.30	CK News
5.35	CK Soaring 79
6.00	CK News, sports
6.15	Soaring 79
7.30	Italian Festival
8.30	Music 79
8.45	Prov. Affairs
9.00	CBC Winnipeg Orchestra
10.00	CBC News
10.30	Pointe East, Pointe West
11.00	Graveyard Shift, News, Sports Graveyard Shift

MARDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.20	Reg Madmisan Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Chaat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.30	News, Weather Sporth
12.50	Weekly Journal
12.55	Bob Alexander Show
1.00	CBC News
1.10	CK Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.30	What's New
1.45	CK News for Grown-Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	School French
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.03	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.30	Cue for a Combo
8.00	Italian Music
8.30	Home with Chrissie Nemis
9.30	Business Barometeer
10.00	CBC News Roundup & Talk
10.30	CBC Music Diary
11.00	Graveyard Shift & CK News & Sports

MERCREDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.45	Orchid from Gisele
9.50	Reg Madison Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Chaat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
11.45	Jimmy Rodgers Show
11.50	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.15	Don Messer Show
12.30	News, Weather Sporth
12.40	CK Weather Report
12.45	CK Sports & Bob Alexander
12.50	What do you think?
12.55	Bob Alexander Show
1.00	CBC News
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	CK News for Grown-Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	Music for Grown Ups
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.03	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.15	Janette Mustard Piano Recital
7.30	Intro to Wednesday Night
7.40	Festival Music
9.00	Profile: J. S. Woodsworth
10.00	CBC News Roundup and Talk
10.30	Festival Music
11.00	Graveyard Shift & CK News & Sports

JEUDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Chaat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.30	News, Weather Sporth
1.00	CBC News
1.10	CK Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	CK News for Grown-Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	Music for Grown Ups
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.03	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.30	Finnish Hour
8.30	CK Music 79
9.00	Choral Music
9.30	Jazz Workshop
10.00	CBC News Roundup & Talk
10.30	Eventide
11.00	Graveyard Shift & CK News Sports

VENDREDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.20	Reg Madison Show
9.45	Orchid from Gisele
9.50	Reg Madison Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Chaat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
11.45	Jimmy Rodgers Show
11.50	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.15	Don Messer
12.30	News, Weather Sporth
12.50	What do you think?
12.55	Box Alexander Show
1.00	CBC News
1.10	Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	Music for Grown Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	National School Broadcast
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.03	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.30	Music 79
10.00	News Roundup & Talk
10.30	Graveyard Shift
10.30	Graveyard Shift & CK News & Sports

SAMEDI

6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.05	Jay Fredericks Sho—News
10.05	Kirk Northcott & CK News
12.45	Sports & Music 79
1.00	CBC News
1.10	Jay Fredericks Show—CK News
3.30	CK Corral
4.00	CK News & Ck Corral
4.30	Soaring 79
5.00	News and Soaring 79
5.30	News & Soaring 79
6.35	Ministerial Report
6.40	Roderick King
6.45	This Week at the U.N.
7.00	Glen Miller Show—
7.30	Music 79
8.25	CBC News
8.30	NHL Hockey
10.30	CBC News
10.35	Graveyard Shift & CK News & Sports

2-3 DES CANADIENS N'ONT JAMAIS VU LES CHUTES NIAGARA

NIAGARA FALLS — Environ 12,000,000 de Canadiens, soit à peu près les deux tiers de la population du pays, n'ont jamais vu les chutes Niagara, a déclaré M. Larry Ecroyd, directeur exécutif de l'Associaton touristique canadienne, au cours d'un congrès sur le tourisme, à Niagara.

M. Ecroyd a ajouté que les Canadiens n'ont pas donné tout leur appui à l'industrie touristique, qui est la seconde plus importante du Canada, et a insisté sur la nécessité pour les Canadiens de visiter d'abord leur propre pays.

Il a souligné que le Bureau canadien du tourisme dépensera cette année la somme de $3,500,000 en publicité touristique alors que le Mexique, qui compte une population deux fois plus élevée dans un plus petit pays, en dépensera $17,000,000.

CFCH-TV

Canal 10 North Bay

DIMANCHE

12.45	Sign On & Music
1.00	Heritage
1.30	Country Calendar
2.00	NFL FOOTBALL
4.30	St. Lawrence North
4.57	CBC News
5.00	Citizen's Forum
5.30	Amer. Musical Theatre
6.00	Crossroads
6.30	Tightrope
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed Sullivan Show
9.00	Bonanza
10.00	Close-Up
10.30	Quest
11.00	News, Weather & Sports
11.26	Sign Off

LUNDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	Farm Fare
12.40	Weather
12.45	CFCH-TV News
12.55	Farm Fare
1.00	Meri Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Mister Rogers
2.45	Friendly Giant
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Ramar of the Jungle
5.00	Razzle Dazzle
5.30	This Living World
6.00	Davey & Goliath
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH News
6.55	Tonight
7.00	Manhunt
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Garry Moore
9.30	Festival
10.00	Telephone Hour
11.00	News, Weather & Sports
11.30	TV THEATRE Sign Off with Highlights

MARDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Meri Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	National Schools
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Cannonball
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Q. T. Hush
6.00	Newsvoice
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	Father Knows Best
7.30	Flintstones
8.00	Car 54
8.30	Perry Mason
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	Livelyl Arts
11.00	News, Weather & Sports
11.35	TV THEATRE SIGN OFF & Highlights

MERCREDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Merl Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Mister Rogers
2.45	Friendly Giant
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Count of Monte Cristo
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huck Hound
6.00	Nation's Business
6.15	News in Unil.
6.20	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	To Tell The Truth
7.30	The Story of
8.00	My Three Sons
8.30	Parade
9.00	Ben Casey
10.00	Newsmagazine
10.30	Formative Years
11.00	News, Weather & Sports
11.35	TV THEATRE SIGN OFF & Highlights

JEUDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Merl Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	National Schools
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Hawkeye
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Q. T. Hush
6.00	Dave Edwards
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	Have Gun Will Travel
7.30	Corners All
8.00	The Defenders
9.00	Playdate
10.00	Dr. Kildare
11.00	News, Weather & Sports
11.30	Spec. Presentation
11.40	"Salome", Rita Hayworth

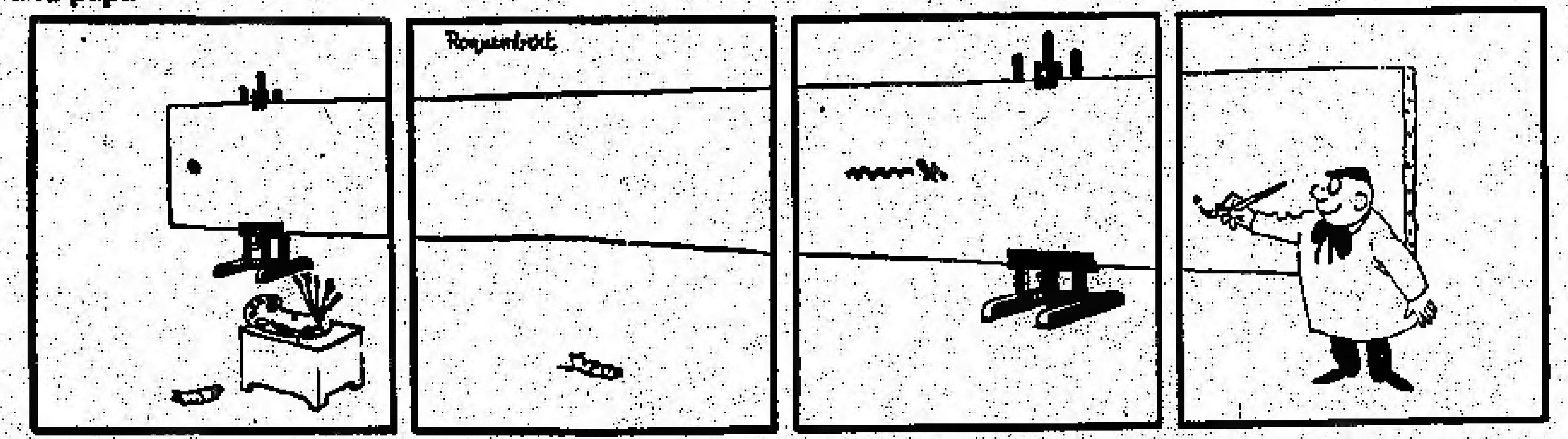
VENDREDI

12.00	Sign On & Easy Listening
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Merl Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Mister Rogers
2.45	Friendly Giant
3.00	Take Thirty
3.30	Loretta Young
4.00	Scarlett Hill
4.30	Fury
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Q. T. Hush
6.00	News Conference
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	Beachcomber
7.30	Bet Your Bottle Cap
8.00	Country Hoedown
8.30	True
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Empire
10.30	Hennessey
11.00	News, Weather & Sports
11.30	Maverick SIGN OFF & Highlights

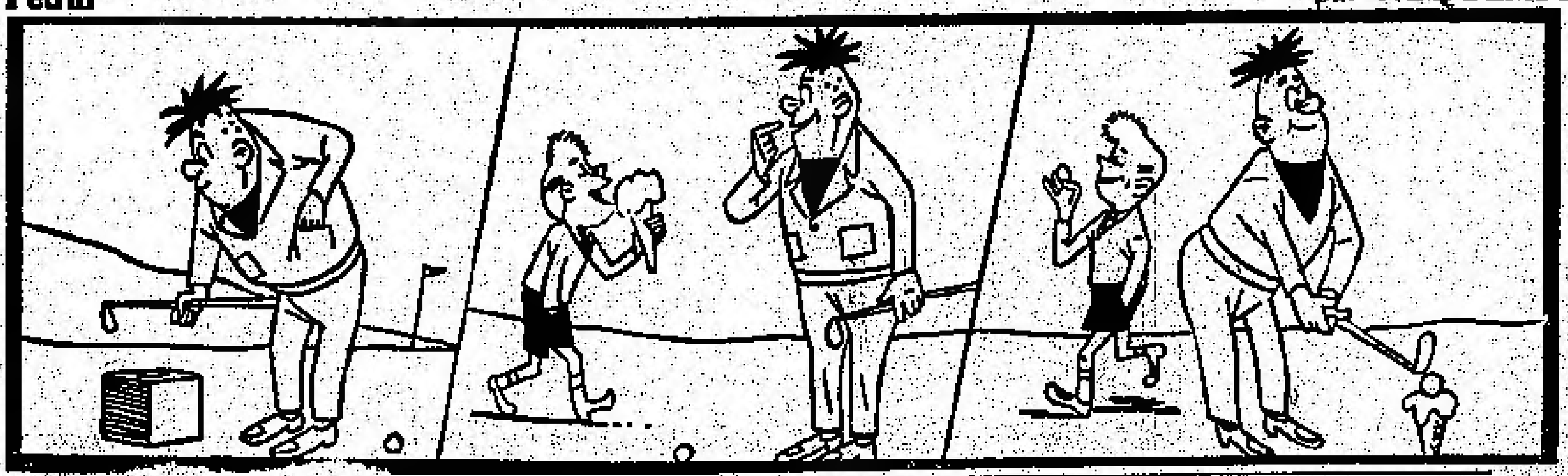
SAMEDI

1.45	SIGN ON & Music
2.00	SPORTS
4.00	Bowling
5.00	Kingfisher Cove
5.30	Bugs Bunny
6.00	Silver Lining
6.30	Jim Coleman
6.40	Focus on Entertainment
6.45	Summary
7.00	Beverley Hills Hillbillies
7.30	Pioneers
8.00	Saturday Nite Jamboree
8.30	Biography
9.00	HOCKEY
10.15	Juliette
10.45	Sports Unlimited
11.00	News, Weather & Sports
11.25	TV THEATRE SIGN OFF & Highlights

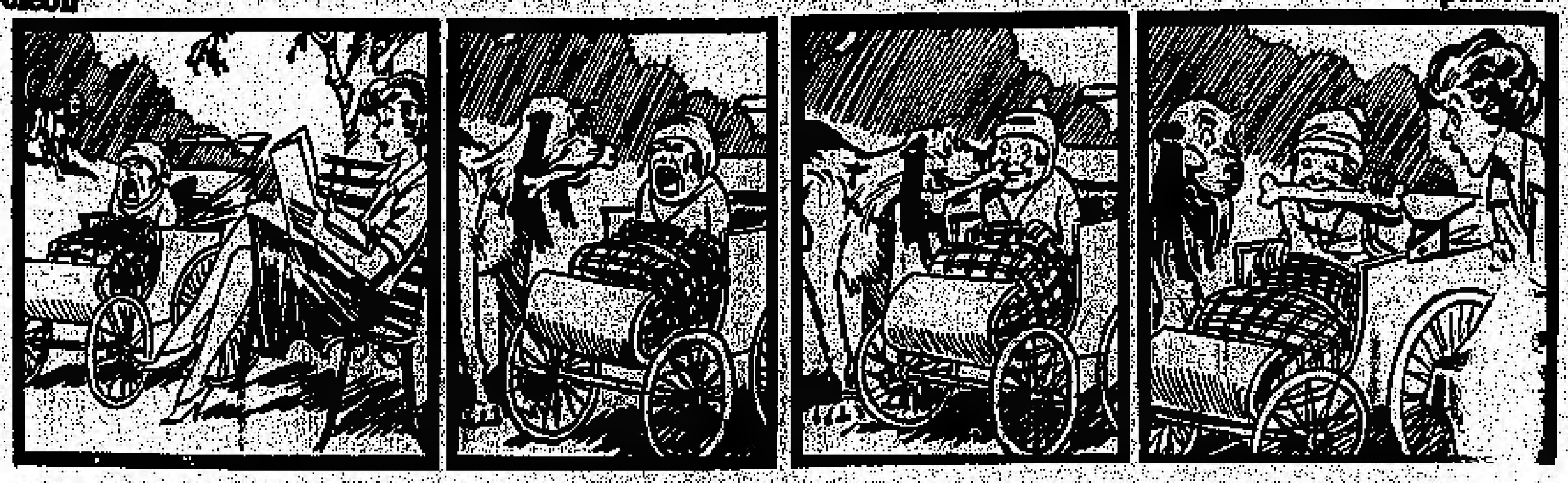
Grand-papa par KERR



Joe Pétrin par ROQUEMBERT



Napoléon par McBride



NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
38 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRES
PRETS SUR HYPOTHEQUES
133-135 Cedar OS. 4-5267

Pour le meilleur . . .
confort . . .
essayez . . .
TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
MORRISON
Plumbing & Heating
164 rue Elgin - Tél.: OS. 4-0797

Transport DELONGCHAMP
COMPAGNIE LTEE
● Service de déménagement Local et Longue Distance
93 RUE LORNE SUDBURY
TELEPHONE OS. 5-5611

Arts Graphiques
Limitée
Imprimerie Commerciale
122 Elm E. Tél. 673-0700

Ecoutez votre poste français
CFBR - 550

LEBEL & FILS
142 Eyre OS. 3-9535-6-7
Nettoyeurs et Teinturiers
Sudbury, Ontario

Magasin LALANDE
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES ET GARCONS
Bottines - Souliers - Bottes
OUVERT TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES
COIN KING & NOTRE-DAME
OS. 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité: Bois de charpente
647 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.
J. S. DROUIN, gérant OS. 5-5941

GRENON'S Motor Court
Route 69 - près de Richard Lake à quatre milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
— télévision
— radio
— téléphone
— chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761

Votre distributeur
ESSO
du nord de la ville
PNEUS ET BATTERIES ATLAS
● Service de toute sorte ●
POSTE D'ESSENCE POULIN
631 NOTRE-DAME - TEL. OS. 5-8180

LA LIBRAIRIE LOISIRS
Le foyer de la bonne lecture à Sudbury
Un livre pour tous les âges, tous les goûts
122 rue Elm E. — OS. 3-0700

Aux Editions de l'Homme

8 VOLUMES INAUGURENT UNE NOUVELLE COLLECTION

Il y a trois ans naissaient les Editions de l'Homme et les populaires volumes à un dollar. Cette même maison inaugure aujourd'hui une nouvelle collection: "La Collection Pour Tous". Désormais, cette collection va pouvoir apporter aux lecteurs pour cinquante cents (à peine plus qu'un paquet de cigarettes) le savoir et la distraction dans la poche. En effet, les livres de la collection "POUR TOUS" sont maniables et légers (128 pages 4 x 5¼) et traitant chacun d'un sujet susceptible d'intéresser particulièrement les québécois.

L'inauguration de cette nouvelle collection est un événement. Pour la première fois un éditeur québécois offre à ses lecteurs une série assez attrayante et à si bon marché. Ce n'est pas un cadeau exceptionnel. C'est le fruit du succès des Editions de l'Homme. Les tirages des volumes de cette maison d'éditions, son prestige et son expérience dans le domaine des éditions populaires sont tels qu'elles seules ont pu réussir à mettre au point ce NOUVEAU FORMAT pratique et moderne.

Voici les huit premiers volumes (abondamment illustrés), qui viennent de paraître dans cette nouvelle collection: LA CHASSE DANS LA PROVINCE DE QUEBEC, (par Serge Deyglun); VOTRE DESTIN PAR L'ASTROLOGIE (Werner Hirsig); LA CULTURE PHYSIQUE (par Ben Weider); CONSEILS PRATIQUES D'UN MEDECIN DE FAMILLE (par le Dr Lucien Joubert); VOTRE PERSONNALITE (par Yves Benoist-Morin); JEUX DE SOCIETE (par Louis Stanké); LE JOURNAL D'UN CHIEN (par Adrien Thério, alias Fido); et les MOTS CROISES. Attrayants, distrayants et bien charpentés, ces volumes sont en vente à $0.50 l'exemplaire. Huit autres volumes paraîtront prochainement dans la même collection.

Pour tout renseignement l'on peut s'adresser à la Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, téléphone OS. 3-0700.

(Suite de la page 2)

TERRE ET . . .

ou la commission d'une région en matière de conservation des richesses et ressources naturelles.

L'ex-ministre des Terres et Forêts, rappelant les délibérations historiques du congrès national sur les ressources tenu à Montréal l'an dernier, a prononcé un éloquent plaidoyer en faveur du programme de conservation en voie d'élaboration et d'exécution en Ontario. Depuis deux ans, trois organismes ont signé des accords avec les gouvernements du Canada et de la province pour la mise en oeuvre d'un programme de plus de $34,000,000 visant le contrôle des eaux. Ces mesures entraîneront des déboursés additionnels de $15,000,000.

La commission de conservation de la rivière Grand avait été organisée huit ans devant la formation des organismes de conservation. Même si son organisation diffère quelque peu de celle des nouveaux organismes, son objectif en vue de contrôler les crues des eaux d'une importante rivière est le même. M. Spooner est d'avis que cette commission et la Grand Valley Authority peuvent contribuer à la solution de problèmes mutuels en faveur des municipalités riveraines.

ESSO
CHARETTE Frères Limitée
Produits ESSO Imperial
Dépannage (TOWING SERVICE)
Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)
Hanmer, Ontario
ROUTE 545
TELEPHONE WO. 9-2620

Vient de paraître

"VÉZINE"
par
Marcel Trudel

Dans un décor villageois authentique Marcel Trudel raconte l'histoire de Vézine, un poète en son genre, que tout le monde croit simple d'esprit mais qui au fond est un sage. Il se contente de vivre des produits de la chasse et de la pêche, se croit parfaitement heureux sur les bords de la Batiscan dont le courant vif, tumultueux, tranquille parfois, puis croulant et rebondissant a été, depuis son enfance, comme un soutien quotidien.

Mais l'arrivée d'un compagnon de jeunesse, Nelson Thibault, marié et père de famille, le place malgré lui en face d'un conflit intime, qui bouleversera sa vie. Luce, l'enfant de Nelson, devient sa préoccupation constante. Ce sont tout d'abord des sentiments paternels qu'il éprouve à son égard, puis ceux-ci se transforment en un véritable amour.

M. Trudel réussit à nous attacher étroitement au sort de cet homme, si peu pareil aux autres, mais sympathique, droit et honnête. En bon historien il place ses personnages dans un milieu connu, nous en décrit les aspects caractéristiques, donne au dialogue le ton vivant du parler des habitants de nos villages.

Tous les caractères sont fortement dessinés, Vézine, plus particulièrement. En un style alerte et vivant Marcel Trudel campe un personnage remarquable.

Réimprimé dans la Collection "Alouette Bleue" **Vézine** est un roman à succès. Il se vend dans toutes les bonnes librairies et, à Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, au prix de $1.00.

Vous aurez profit à lire
L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ - VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom
Adresse
(Prière d'écrire lisiblement)

L'ASSOCIATION D'EDUCATION:

VAINQUEURS DES TROPHEES DU "SOU DE L'ECOLE"

CATEGORIE "A"
500 élèves ou plus

Premier trophée:

TROPHEE: Juge Albert Constantineau; DONATEUR: L'Association c.-f. d'Education d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole Ducharme - Eastview; PERCEPTEUR: Révérend Frère Alix, s.c., principal; INSPECTEUR: M. A. Gascon; MOYENNE D'ASSIDUITE: $515.20; MONTANT SOUSCRIT: $225.00; MOYENNE PAR ELEVE: $0.436.

Deuxième trophée:

TROPHEE: Benoit XV; DONATEUR: Marcil Frères; ECOLES GAGNANTES: Ecoles St-Louis et Ste-Thérèse de Hearst; PERCEPTRICE: Sr M. de Ste-Lucille, A.S.V., princ. INSPECTEUR: M. Marcel Jacques; MOYENNE D'ASSIDUITE: $510.76; MONTANT SOUSCRIT: $209.75; MOYENNE PAR ELEVE: $0.4106.

Troisième Trophée:

TROPHEE: Sénateur Belcourt; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole St-Paul d'Ottawa; PERCEPTEUR: M. F. Gauthier, princ.; Inspecteurs: MM. Millette, Piché, Cyr; MOYENNE D'ASSIDUITE: $590.42; MONTANT SOUSCRIT: $162.26; MOYENNE PAR ELEVE: $0.308.

CATEGORIE "B"
401 élèves à 500

Premier trophée:

TROPHEE: Cardinal Bégin; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Education d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole Bériault - Eastview; PERCEPTEUR: Rév. Frère Paul-Armand, s.c., dir. INSPECTEUR: M. A. Gascon; MOYENNE D'ASSIDUITE: $425.10; MONTANT SOUSCRIT: $193.41; MOYENNE PAR ELEVE: $0.454.

Deuxième trophée:

TROPHEE: Samuel Genest; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Education d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole Ste-Croix, d'Haileybury; PERCEPTRICE: Sr Suzanne-M., dir.; INSPECTEUR: M.L. Charette; MOYENNE D'ASSIDUITE: $470.55; MONTANT SOUSCRIT: $150.00; MOYENNE PAR ELEVE: $0.318.

Troisième Trophée:

TROPHEE: Sénateur Louis-Philippe Landry; Donateur: Feu Dr J.-M. Laframboise; ECOLE GAGNANTE: Ecole Genest Ottawa-Eastview; PERCEPTRICE: Sr Thérèse de Lisieux, s.g.c., dir.; INSPECTEUR: M. A. Gascon; MOYENNE D'ASSIDUITE: $443.70; Moyenne souscrit: $139.50; Moyenne par élève: $0.314.

CATEGORIE "C"
201 élèves à 400

Premier trophée:

TROPHEE: Père Charles Charlebois; DONATEUR: L'Association c.-f. d'Education d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole Jeanne - Mance, Brunetville; PERCEPTEUR: M. D. Chauvin, princ.; INSPECTEUR: M. A. Joubert; MOYENNE D'ASSIDUITE: $342.07; MONTANT SOUSCRIT: $243.54; MOYENNE PAR ELEVE: $0.711.

Deuxième trophée:

TROPHEE: Mgr E.-A. Latulippe; DONATEUR: M. Léopold Lambert; ECOL EGAGNANTE: Ecole St-Antoine de Padoue (2 Iddington, Opasatika); PERCEPTRICE: Sr Jeanne Marguerite, dir.; INSPECTEUR: M. A. Joubert; MOYENNE D'ASSIDUITE: $207.98; MONTANT SOUSCRIT: $109.00; MOYENNE PAR ELEVE: $0.524.

Troisième Trophée:

TROPHEE: Omer Héroux; DONATEUR: Journal Le Droit; ECOLE GAGNANTE: Ecole Sacré-Coeur, Bourget; PERCEPTRICE: Sr Marcel de Rome, s.g.c. dir.; INSPECTEUR: M. H. Dubois; MOYENNE D'ASSIDUITE: $327.26; MONTANT SOUSCRIT: $170.50; MOYENNE PAR ELEVE: $0.52.

CATEGORIE "D"
101 élèves à 200

Premier trophée:

TROPHEE: M. Alphonse - T. Charron; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Education d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole Ste-Anne, Iroquois Falls; PERCEPTRICE: Sr St-Marius, A.S.V., dir.; INSPECTEUR: M. J. - L. Duchesneau; MOYENNE D'ASSIDUITE: $111.10; MONTANT SOUSCRIT: $112.00; MOYENNE PAR ELEVE: $1.00.

Deuxième trophée:

TROPHEE: Chanoine L. Raymond; DONATEUR: par lui-même (décédé); ECOLE GAGNANTE: Ecole St-Paul (sép. 6A, Plantagenet n.); PERCEPTEUR: M. J.-C. Lapensée, princ.; INSPECTEUR: M. Joseph Lapensée; MOYENNE D'ASSIDUITE: $185.40; MONTANT SOUSCRIT: $151.04; MOYENNE PAR ELEVE: $0.814.

Troisième Trophée:

TROPHEE: Jeanne Lajoie; DONATEUR: La Fédé des Femmes c.-f.; ECOLE GAGNANTE: Ecole Sép. no. 7, Plantagenet s.; PERCEPTRICE: Sr St-Claude, s.s.c.p., dir.; INSPECTEUR: M. Joseph Lapensée; MOYENNE D'ASSIDUITE: $160.04; MONTANT SOUSCRIT: $117.00; MOYENNE PAR ELEVE: $0.731.

CATEGORIE "E"
51 élèves à 100

Premier trophée:

TROPHEE: Alfred Longpré; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Education d'Ont.; ECOLE GAGNANTE: Ecole Ste-Marie, de Capreol; PERCEPTEUR: M. L.-J. Rémillard, princ.; INSPECTEUR: M. G. Dubé; MOYENNE D'ASSIDUITE: $85.57; MONTANT SOUSCRIT: $48.54; MOYENNE PAR ELEVE: $0.567.

Deuxième trophée:

TROPHEE: Mgr Ovide Charlebois; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Education d'Ont.; ECOLE GAGNANTE: Ecole Sép. no 3 Blezard, de Guilletville; PERCEPTEUR: M. Lionel Couture, principal; INSPECTEUR: M. G. Dubé; MOYENNE D'ASSIDUITE: $92.42; MONTANT SOUSCRIT: $49.30; MOYENNE PAR ELEVE: $0.533.

Troisième Trophée:

TROPHEE: Dr Paul-Emile Rochon; DONATEUR: Par lui-même; ECOLE GAGNANTE: Ecole No 1 Capreol, Hanmer; PERCEPTRICE: Mlle Y. Tessier, princ.; INSPECTEUR: M. G. Dubé; MOYENNE D'ASSIDUITE: $94.26; MONTANT SOUSCRIT: $46.50; MOYENNE PAR ELEVE: $0.493.

CATEGORIE "F"
1 élève à 50

Premier trophée:

TROPHEE: Mgr L.-A. Paquet; DONATEUR: M. L.-J. Billy; ECOLE GAGNANTE: Ec. Sép. no 4 Longueil Ouest, de Lefaivre; PERCEPTEUR: M. R. Cadieux, princ.; INSPECTEUR: M. G. Filion; MOYENNE D'ASSIDUITE: $12.08; MONTANT SOUSCRIT: $6.50; MOYENNE PAR ELEVE: $0.538.

Deuxième trophée:

TROPHEE: Mgr Joseph Hallé; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Education d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole Sép. no 6 Balfour, Chelmsford; PERCEPTRICE: Mme E. Beaudry, princ.; INSPECTEUR: M. O. Pelletier; MOYENNE D'ASSIDUITE: $12.47; MONTANT SOUSCRIT: $6.55; MOYENNE PAR ELEVE: $0.525.

Troisième Trophée:

TROPHEE: Cardinal Villeneuve; DONATEUR: L'Assoc. c.-f. d'Education d'Ontario; ECOLE GAGNANTE: Ecole St-François-Xavier (2 Loudon), Lavigne; PERCEPTRICE: Mme L. Lebeau, dir.; INSPECTEUR: M. C. Lamarche; MOYENNE D'ASSIDUITE: $9.67; MONTANT SOUSCRIT: $5.00; MOYENNE PAR ELEVE: $0.517.

TROPHEE MOYENNE
50 sous et plus

TROPHEE: Notre - Dame - du - Cap; DONATEUR: Feu S. E. le Cardinal Villeneuve; ECOLE GAGNANTE: Ecole N.-D. de Fatima, de St-Eugène; PERCEPTRICE: Sr Rita, s.s.m., dir.; INSPECTEUR: M. A. Deschamps; MOYENNE D'ASSIDUITE: $136.93; MONTANT SOUSCRIT: $98.70; MOYENNE PAR ELEVE: $0.72.

TROPHEES DE LA REGION DE WINDSOR
(Inspectorat de M. R. Desmarais)

Premier trophée:

TROPHEE: Mgr Edmond Meunier; DONATEUR: M. l'Abbé Isidore Poisson; ECOLE GAGNANTE: Ec. Immaculata & Sacré-Coeur, de La Salle; PERCEPTRICE: Sr Marie-Ubaldine; MOYENNE D'ASSIDUITE: $158.77; MONTANT SOUSCRIT: $20.00; MOYENNE PAR ELEVE: $0.125.

Deuxième trophée:

TROPHEE: Mgr Pierre Langlois; DONATEUR: Mgr Wilfrid Langlois; ECOLE GAGNANTE: Ecole Ste-Angèle, de Windsor; PERCEPTRICE: Mlle Claire Tremblay, princ.; MOYENNE D'ASSIDUITE: $57.06; MONTANT SOUSCRIT: $7.00; MOYENNE PAR ELEVE: $0.122.

3,681 CHOMEURS

SUDBURY — W. J. Powell, gérant local du Bureau de Placement pour la région nous communique qu'à la fin du mois d'octobre les personnes cherchant du travail étaient au nombre de 3,681 soit une augmentation de 1,541 sur le mois de septembre alors qu'on en comptait 2,140.

Le nombre de chômeurs comprenait 2,852 hommes et 829 femmes.

Le nombre de ceux réclamant des prestations d'assurance-chômage a été porté à 3,287, soit une augmentation de 2,018 comparativement au 30 septembre de cette année et 1,480 de plus qu'au 31 octobre de 1961.

La Société Médicale
de Sudbury
et des districts
avoisinants
désire annoncer
au public
la récente ouverture
par le
Docteur René Wiss
d'un bureau
au Duncan Building
96 rue Larch
Sudbury, Ont.
pour la pratique
de l'ophtalmologie

PROJET . . .
(Suite de la page 1)

Le recrutement intense de nouveaux membres est aussi un projet cher à plusieurs officiers actuels. On veut également étudier davantage le service d'entr'aide mortuaire de la Société.

On étudiera également la publication d'un bulletin identique à celui des SSJB de la province de Québec, mais adapté aux conditions de l'Ontario. Une copie de ce bulletin a été remise au Conseil par M. Grégoire Farrell, secrétaire provincial de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario. Ce projet de bulletin sera sérieusement étudié, en dépit des tentatives et des échecs du passé d'en publier un à Sudbury. Toutefois, on demeure optimistes quant à son succès. Tous les membres reconnaissent l'importance d'un tel bulletin et feront des efforts pour mener ce projet à bonne fin.

RADIOTHON . . .
(Suite de la page 1)

cours des membres actuels et en en recrutant de nouveaux.

Le comité exécutif de la Société s'est rassemblé, jeudi dernier, et la discussion sur le prochain radiothon a suscité un vif enthousiasme.

Il a été suggéré qu'au cours des émissions radiophoniques diffusées toute la journée du samedi, 19 janvier prochain, on fasse revivre l'histoire la Société à Sudbury.

Le plus grand nombre possible d'anciens présidents seront présents aux studios du poste CFBR, pour rapporter un ou plusieurs faits saillants de leur mandat d'office et reconstituer ainsi, pour les auditeurs aux écoutes, l'histoire et les buts de la Société.

Les experts en la matière seront aussi présents au cours de la journée pour répondre aux questions des auditeurs sur le service d'entr'aide de la Société, lequel sera inauguré prochainement dans la ville.

Les commentaires seront courts et à point. Ils seront intercallés entre les appels téléphoniques des Canadiens français qui s'engageront publiquement à se procurer leur carte d'adhésion à la Société.

Ces appels passeront en ondes, un peu suivant la procédure du programme "Vos problèmes, vos solutions".

Le modérateur a ajouté qu'il devra pouvoir compter sur la coopération des membres de la Société pour agrémenter les émissions de chants, musique et contes propres à promouvoir la fierté chez les Canadiens français et à susciter leur inscription dans les rangs de leur société nationale.

Le projet prévoit la participation active des élèves de huitième année des écoles primaires, pour assurer la perception des engagements pris à la radio par les auditeurs.

Le rouage du projet sera mis au point et le modérateur, M. Lavillandre, dit qu'il se chargerait de tenir la population au courant des modalités par une publicité adéquate.

LE JOUR DU SOUVENIR — Des soldats canadiens tirent la salve en l'honneur des hommes des forces armées qui ont perdu la vie sur les champs de bataille durant les dernières Guère Mondiales. Cette cérémonie prend d'autant plus d'importance alors que nous venons de passer une crise sérieuse qui a failli mettre le monde au seuil d'une guerre nucléaire.